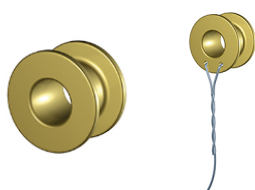


VENTILATION TUBES

Ушные шунты

Tuebingen Type
Ventilation Tube



Minimal Type
Ventilation Tube



Diabolo Type
Ventilation Tube



Trocar
Ventilation Tube



Long-Term
Ventilation Tube
with Eyelets



Trocar Handle



HEINZ KURZ GMBH
TUEBINGER STR. 3
72144 DUSSLINGEN
GERMANY

Содержание

1	О данном документе.....	3
1.1	Перечень символов.....	3
1.2	Маркировка с информацией о безопасности	3
1.3	Дополнительная информация.....	4
1.4	Изменения, связанные с безопасностью	4
2	Важная информация по безопасности	4
3	Номера по каталогу / ИД изделия.....	4
4	Содержимое упаковки.....	4
5	Упаковка и стерильность.....	4
6	Описание изделия	5
6.1	Общая информация.....	5
6.2	Конструкция и принцип работы	5
6.3	Материалы, в отношении которых существует возможность контакта с пациентом	5
6.4	Принадлежности.....	5
6.5	Другие изделия, которые могут использоваться в сочетании с устройством	5
7	Целевое использование	5
7.1	Использование по назначению	5
7.2	Показания к применению.....	5
7.3	Противопоказания	5
7.4	Целевая группа пациентов.....	6
7.5	Предполагаемый пользователь.....	6
7.6	Предполагаемый срок службы.....	6
7.7	Предполагаемое место использования.....	6
8	Ожидаемая клиническая польза.....	6
9	Возможные осложнения и побочные эффекты	6
10	Сочетание с другими процедурами	7
10.1	Тип Tübingen с проволокой, тип изделия для микрошунтирования	7
10.2	Тип Tübingen без проволоки, тип Diabolo, ушные шунты долгосрочного действия, ушные шунты с троакар.....	7
11	Срок годности и хранение	7
12	Обработка	7
13	Инструкции по применению	7
13.1	Тип Tübingen, тип Diabolo, ушные шунты долгосрочного действия.....	8
13.1.1	Необходимое оборудование и материалы.....	8
13.1.2	Подготовка изделия	8
13.1.3	Размещение изделия	8
13.2	Ушные шунты с троакар	8
13.2.1	Необходимое оборудование и материалы.....	8
13.2.2	Подготовка изделия	8
13.2.3	Размещение изделия	9
13.3	Тип ушных шунтов для микрошунтирования	9
13.3.1	Необходимое оборудование и материалы.....	9
13.3.2	Подготовка изделия	9
13.3.3	Размещение изделия	9
13.4	Извлечение изделия	9
14	Последующее ведение больного	9
15	Предоставление пациенту необходимой информации.....	9
16	Последующие меры после извлечения изделия	10
17	Утилизация	10
18	Технические характеристики.....	11
19	Паспорт импланта	12

1 О данном документе

1.1 Перечень символов

Символ	Описание
	Осторожно! Обратиться к руководству пользователя
	Осторожно!
	Хрупкий материал; обращаться осторожно
	Не использовать, если упаковка повреждена
	Не допускать воздействия прямых солнечных лучей
	Хранить в сухом месте
	Стерилизовано с помощью облучения
	Однослойная система защиты стерильности с защитной упаковкой внутри
	Однослойная система защиты стерильности с защитной упаковкой снаружи
	MP-совместимость при определенных условиях
	MP-небезопасно
	Медицинское устройство
	Номер по каталогу
	Код партии
	Уникальный идентификационный номер устройства (UDI)
	Количество на единицу упаковки
	Производитель
	Дата производства
	(США) Осторожно! Федеральным законом ограничивается продажа данного устройства врачом или по его распоряжению.
	Обратиться к руководству пользователя. Руководство пользователя предоставляется в электронном виде (электронная маркировка).
	Имя, фамилия пациента
	Дата установки импланта
	Наименование медицинского учреждения / поставщика медицинских услуг, осуществляющего имплантацию
	Сайт с информацией для пациентов

Таблица 1: Перечень символов

1.2 Маркировка с информацией о безопасности

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Несоблюдение указаний может привести к серьезным травмам, значительному ухудшению общего состояния здоровья или смерти пациента, пользователя или третьего лица.

ОСТОРОЖНО

Несоблюдение указаний может привести к травмам легкой или средней степени тяжести либо к сходной степени ухудшения общего состояния здоровья пациента, пользователя или третьего лица.

1.3 Дополнительная информация

Ссылка для скачивания настоящего руководства пользователя: ¹⁾	www.kurzmed.com/en/ifu/vnt.html
Ссылка для скачивания информационного документа пациента: ¹⁾	www.kurzmed.com/en/pi/vnt.html
Сводная информация о соответствии принципам безопасности и клинической эффективности (SSCP): ¹⁾	https://ec.europa.eu/tools/eudamed Чтобы найти SSCP для конкретного изделия, введите основной UDI номер изделия.
Основной UDI номер изделия:	++ЕНКМ0037Н
Разъяснительное указание относительно доступности SSCP	По общему правилу: Документ SSCP будет доступен только после того, как для изделия будут получены соответствующие разрешения в соответствии с РЕГЛАМЕНТОМ (ЕС) 2017/745 (MDR, рус. — регламент по медицинским изделиям). Не применимо к описанной здесь форме реализации до начала действия соответствующего модуля базы данных Eudamed. До этого момента документ SSCP доступен по следующей ссылке для скачивания: www.kurzmed.com/en/sscp/vnt.html
Международные адреса:	https://www.kurzmed.com/en/contact.html

¹⁾ Обновляется на постоянной основе.

1.4 Изменения, связанные с безопасностью

Номер документа	Дата редакции	Изменения
0005951_ Rev01	2024-05	Полная переработка

2 Важная информация по безопасности

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Перед использованием изделия ознакомьтесь с руководством пользователя. Соблюдайте указания, изложенные в руководстве пользователя, и сохраните руководство.
В противном случае существует риск для здоровья пациента.
- Не разбирайте изделие и не вносите изменений в его конструкцию.
В противном случае существует риск для здоровья пациента.

ВНИМАНИЕ! Если с устройством произошел какой-либо серьезный инцидент, о нем следует сообщить производителю и компетентному органу соответствующей страны-участницы, в которой проживает пользователь и / или пациент.

3 Номера по каталогу / ИД изделия

[►Технические характеристики, страница 11]

4 Содержимое упаковки

Ушной шунт:

- Ушной шунт в кол-ве 2 x 5 (Trocac Ventilation Tube: каждый на одном троакаре одноразового применения)
- 10 этикеток изделия

Держатель троакара:

- 1 держатель троакара
- 1 инструкция по обработке (REF 0001770)

5 Упаковка и стерильность

Ушной шунт:

Изделие стерильно (стерилизовано облучением).

Каждый ушной шунт находится в трубке в отдельном блистере. Каждые 5 блистеров образуют блистерный стрип. В комплект поставки входят 2 блистерных стрипа. Ушные шунты могут быть извлечены по отдельности.

Держатель троакара:

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Изделие не является стерильным. Изделие подлежит обработке перед первым и каждым последующим применением.
Это единственный способ обеспечить отсутствие микробов и функциональную пригодность изделия.
Информацию относительно обработки см. в инструкции по обработке (REF 0001770).

6 Описание изделия

6.1 Общая информация

[▶Технические характеристики, страница 11]

6.2 Конструкция и принцип работы

Ушной шунт вставляется в барабанную перепонку. Благодаря своей цилиндрической конструкции ушной шунт создает проходимость в месте надреза в барабанной перепонке и обеспечивает вентиляцию и дренаж барабанной полости. Ушной шунт удерживается на месте благодаря своей конструкции (например, фланцам).

При использовании ушных шунтов типов Tuebingen, Diabolo и Long-Term перед установкой проводится парацентез.

При использовании тимпанальных шунтов типов Trocar Ventilation Tube и Minimal Type Ventilation Tube при установке ушного шунта в барабанной перепонке выполняется надрез. При использовании ушных шунтов типа Minimal Type Ventilation Tube это достигается за счет режущего кончика ушного шунта. Ушные шунты типа Trocar Ventilation Tube поставляются на троакаре, который используется для выполнения надреза в барабанной перепонке.

6.3 Материалы, в отношении которых существует возможность контакта с пациентом

[▶Технические характеристики, страница 11]

Не изготовлено с использованием натурального каучукового латекса.

В процессе производства не используются изделия, изготовленные из натурального каучукового латекса.

ВНИМАНИЕ! Не допускайте применения изделия, если в анамнезе пациента значится непереносимость / аллергия на используемые материалы.

6.4 Принадлежности

Trocar Ventilation Tube: Держатель троакара KURZ Trocar Handle, из нержавеющей стали, с возможностью повторной стерилизации, использование обязательно.

[▶Технические характеристики, страница 11]

6.5 Другие изделия, которые могут использоваться в сочетании с устройством

KURZ Ventilation Tube не предназначено для использования в сочетании с другими изделиями, кроме оборудования и материалов, необходимых для имплантации.

7 Целевое использование

7.1 Использование по назначению

Ушные шунты KURZ представляют собой небольшие импланты для вентиляции и / или дренажа среднего уха, которые вводятся в барабанную перепонку, создавая проход между средним ухом и наружным слуховым каналом.

Tuebingen Type Ventilation Tube / Diabolo Type Ventilation Tube / Long-Term Ventilation Tube: Установка после парацентеза.

Trocar Ventilation Tube: Установка без предварительного парацентеза, с помощью троакара одноразового применения, вместе с которым поставляется ушной шунт.

Minimal Type Ventilation Tube: Установка без предварительного парацентеза. В первую очередь служит для вентиляции среднего уха.

Trocar Handle: Держатель троакара — это пассивное многоразовое устройство, которое используется интраоперационно для удержания Trocar Ventilation Tube путем соединения держателя троакара с троакаром одноразового применения, с которым поставляется Trocar Ventilation Tube.

7.2 Показания к применению

- Рецидивирующий мукосерозный средний отит
- Выпот в барабанной полости другого происхождения

7.3 Противопоказания

- Наличие в анамнезе аллергии на соответствующий материал
- Средний отит, на который благоприятно влияет фармакотерапия / для лечения которого достаточно парацентеза

- Высокое расположение луковицы яремной вены
- Клинический анамнез с тимпанопластикой
- Гломусная опухоль
- Холестеатома
- Trocar Ventilation Tube: Плоская барабанная полость (в том числе ретракция барабанной перепонки, спайки)
- Minimal Type Ventilation Tube: Плоская или заполненная барабанная полость (в том числе ретракция барабанной перепонки, спайки)

7.4 Целевая группа пациентов

Изделие пригодно к использованию для следующих групп пациентов:

- Младенцы и дети младшего возраста
- Дети и молодежь
- Взрослые
- Пациенты всех полов

7.5 Предполагаемый пользователь

Предполагаемый пользователь — это врач, имеющий опыт лечения подобных случаев с помощью данного изделия или аналогичных изделий, или врач, имеющий следующую специализацию:

- ЛОР (оториноларингология)

7.6 Предполагаемый срок службы

Ушной шунт:

Предполагаемый срок службы изделия: 5 лет

Держатель троакара:

Срок службы изделия зависит от условий эксплуатации и сопутствующего износа.

Дополнительную информацию см. в инструкции по обработке (REF 0001770).

ВНИМАНИЕ! Предполагаемый срок службы — это время, определяемое производителем как ожидаемое в контексте сохранения изделием безопасного для использования состояния и способности выполнять свои функции. Фактическая продолжительность использования может отличаться от предполагаемого срока службы и определяется на усмотрение вашего лечащего врача.

7.7 Предполагаемое место использования

- Операционная
- Процедурный кабинет
- Смотровой кабинет (амбулаторное лечение)

Определение мер предосторожности, которые необходимо принять в каждом конкретном случае с учетом возможных осложнений, является ответственностью пользователя.

8 Ожидаемая клиническая польза

Согласно клинической оценке, данное изделие может быть безопасно и эффективно использовано для лечения в соответствии с предусмотренным назначением.

9 Возможные осложнения и побочные эффекты

Осложнения и травмы могут возникнуть во время и после процедуры.

- Раздражение кожи или аллергия
- Закупорка изделия
- Преждевременное отторжение ушного шунта
- Постоянная перфорация барабанной перепонки после окончания терапии
- Инфекции в случае попадания бактерий извне в среднее ухо через ушной шунт
- Мирингосклероз
- Тимпаносклероз
- Образование холестеатомы, например, ввиду попадания эпителия во время парацентеза / введения ушного шунта
- Медиальное смещение ушного шунта
- Оторея
- Миграция ушного шунта в барабанную полость
- Сращение тканей и ушного шунта

- Потеря слуха и длительные осложнения, такие как атрофия и ретракция

10 Сочетание с другими процедурами

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Не подвергайте пациента воздействию микроволнового излучения.
В противном случае существует риск для здоровья пациента.

10.1 Тип Tübingen с проволокой, тип изделия для микрошунтирования

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Изделие является МРТ-небезопасным и не должно использоваться в среде МР.
Возможные последствия применения МРТ-небезопасных изделий в среде МР включают: Нагрев изделия, электростатические разряды, последующие повреждения, вызванные силовым воздействием на изделие, помехи при диагностике (также нарушения в окружающих тканях).

10.2 Тип Tübingen без проволоки, тип Diabolo, ушные шунты долгосрочного действия, ушные шунты с троакар

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Изделие характеризует МРТ-совместимость при определенных условиях. Используйте изделие в среде МРТ только в соответствии с техническими условиями.
Возможные последствия использования изделия в среде МРТ, выходящие за рамки спецификации, включают: Нагрев изделия, электростатические разряды, последующие повреждения, вызванные силовым воздействием на изделие, ошибки при диагностике (также нарушения в окружающих тканях)

Важную информацию о МРТ см. на следующей странице:

<http://www.kurzmed.com/de/mr-information.html>

11 Срок годности и хранение

Дата окончания срока годности указана на этикетке изделия.

Храните изделие в оригинальной упаковке.

Храните изделие в сухом месте и не допускайте воздействия на изделие солнечных лучей.

12 Обработка

Ушной шунт:

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Изделие однократного применения: Не обрабатывайте (например, не очищайте, не дезинфицируйте, не стерилизуйте), не подвергайте повторной стерилизации и не используйте изделие повторно.
Это единственный способ обеспечить отсутствие микробов и функциональную пригодность изделия. Из-за механических свойств изделия обработка или повторная стерилизация могут привести к разрушению материала.

Держатель троакара:

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Изделие не является стерильным. Изделие подлежит обработке перед первым и каждым последующим применением.
Это единственный способ обеспечить отсутствие микробов и функциональную пригодность изделия.
Информацию относительно обработки см. в инструкции по обработке (REF 0001770).

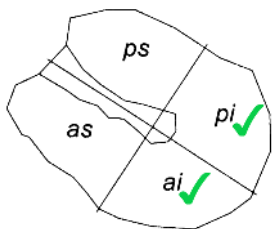
13 Инструкции по применению

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Не используйте изделие, если упаковка или само изделие повреждены или срок годности истек.
Это единственный способ обеспечить отсутствие микробов и функциональную пригодность изделия.

Убедитесь в наличии гигиенических / стерильных условий, необходимых для выполнения процедуры.

Вставьте ушные шунты в передненижний (ai) или задненижний (pi) квадрант барабанной перепонки.



Изображение 1: Место введения в барабанную перепонку

13.1 Тип Tübingen, тип Diabolo, ушные шунты долгосрочного действия

Установка выполняется после парацентеза.

13.1.1 Необходимое оборудование и материалы

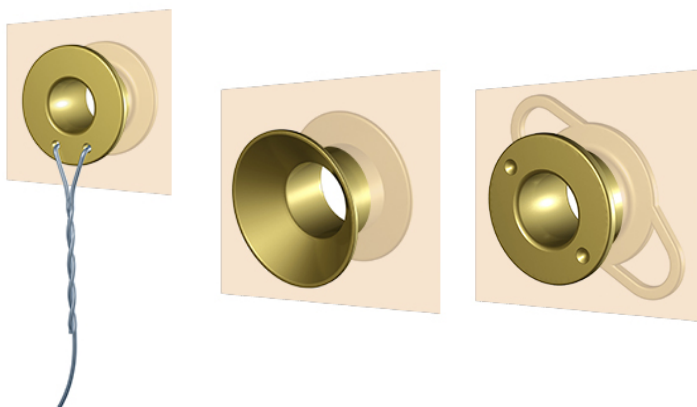
Подходящий инструмент для введения (щипцы с двойным зажимом или подобный инструмент).

13.1.2 Подготовка изделия

1. Выберите подходящее изделие (по форме и размеру).
2. Осторожно извлеките изделие из стерильной упаковки.

13.1.3 Размещение изделия

1. Удерживайте ушной шунт инструментом для введения. Соблюдайте верное направление для имплантации.
2. Введите ушной шунт через выполненное в ходе парацентеза отверстие и разместите его надлежащим образом.
3. Ушные шунты с проволокой: После успешного введения укоротите проволоку и сделайте на ее конце ушко, чтобы избежать раздражения кожи. Проволока служит для извлечения ушного шунта, если во время имплантации последний слишком далеко продвинулся в барабанную полость.



Изображение 2: Направление имплантации: Спереди = наружный слуховой канал, сзади = барабанная полость

13.2 Ушные шунты с троакар

13.2.1 Необходимое оборудование и материалы

- KURZ Trocar Handle (REF 8000 143) [▶Технические характеристики, страница 11]

13.2.2 Подготовка изделия

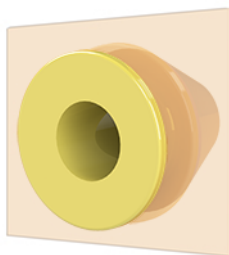
1. Осторожно извлеките ушной шунт с троакар из стерильной упаковки.
2. Подсоедините троакар к держателю троакара KURZ путем навинчивания.

Производителем рекомендуется нанесение стерильного физраствора между ушным шунтом и троакар, чтобы облегчить манипуляции.



Изображение 3: Ушной шунт на троакаре, навинченном на держатель троакара

13.2.3 Размещение изделия



Изображение 4: Спереди = наружный слуховой канал, сзади = барабанная полость

1. Выполните отверстие в барабанной перепонке в нужном месте с помощью наконечника троакара (без предварительного парацентеза) и установите ушной шунт.
2. Извлеките троакар без ушного шунта. Положение ушного шунта остается неизменным.

13.3 Тип ушных шунтов для микрошунтирования

13.3.1 Необходимое оборудование и материалы

Подходящий инструмент для введения (щипцы с двойным зажимом или подобный инструмент).

13.3.2 Подготовка изделия

1. Осторожно извлеките изделие из стерильной упаковки.

13.3.3 Размещение изделия



Изображение 5: Спереди = наружный слуховой канал, сзади = барабанная полость

1. Удерживайте ушной шунт инструментом для введения. Соблюдайте верное направление для имплантации.
2. Выполните отверстие в барабанной перепонке в нужном месте с помощью режущего кончика ушного шунта (без предварительного парацентеза) и установите ушной шунт.
ВНИМАНИЕ! Фланец ушного шунта направлен вниз.

13.4 Извлечение изделия

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Не используйте проволоку для извлечения изделия после успешного завершения терапии. В противном случае существует риск травмирования пациента.

Активное извлечение изделия обычно не требуется, так как оно самопроизвольно вытесняется наружу через несколько недель. [▶ Возможные осложнения и побочные эффекты , страница 6]

Если самопроизвольного отторжения не происходит: Захватите изделие подходящим инструментом и извлеките его.

14 Последующее ведение больного

- Последующее ведение больного по назначению лечащего врача.

15 Предоставление пациенту необходимой информации

Информация, предоставляемая пациенту, должна включать следующее:

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Предохраняйте наружный слуховой канал от попадания воды.
В противном случае существует риск воспаления / развития инфекции в среднем ухе.
- Избегайте сильных колебаний давления окружающей среды (например, при нырянии, погружении в воду с головой, взрывах).
В противном случае существует риск повреждения слуховых косточек / вестибулярного аппарата, что может привести к нарушению слуха или вестибулярным нарушениям.
- Не подвергайте пациента воздействию микроволнового излучения.
В противном случае существует риск для здоровья пациента.

ВНИМАНИЕ! Заполните паспорт импланта и передайте его пациенту.

16 Последующие меры после извлечения изделия

- Регулярный контроль за состоянием барабанной перепонки, особенно у пациентов с повышенным риском развития вторичной холестеатомы, для раннего выявления этого потенциального осложнения

17 Утилизация

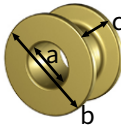
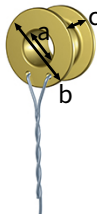
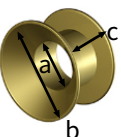
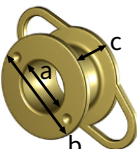
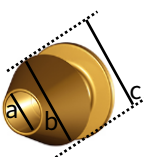
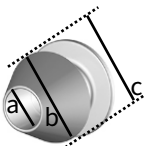
ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Изделие находилось в контакте с потенциально инфекционными веществами на основе клеток и тканей человека. Очистите / упакуйте изделие для утилизации в соответствии с указаниями относительно конкретного риска заражения.
В противном случае существует риск инфицирования пользователя и третьих лиц.

ОСТОРОЖНО

- Minimal Type Ventilation Tube, троакар Trocar Ventilation Tube: Изделие имеет заострения / острые края. В целях утилизации упакуйте изделие в подходящий прочный контейнер.
В противном случае существует риск инфицирования пользователя и третьих лиц.

Утилизация должна производиться в соответствии с национальными правилами утилизации и согласно соответствующему классу риска.

	MP	REF	Материал	a / b / c [mm]	Свойство
Tuebingen Type Ventilation Tubes					
		1015 001	Сплав золота и платины	1,25 / 2,55 / 1,60	Размер 1
		1015 003		1,50 / 2,80 / 1,60	Размер 2
		1015 010	Серебро, позолоченное	1,25 / 2,55 / 1,60	Размер 1
		1015 012		1,50 / 2,80 / 1,60	Размер 2
		1015 036	Титан	1,00 / 2,00 / 1,60	Размер 0
		1015 030		1,25 / 2,55 / 1,60	Размер 1
		1015 032		1,50 / 2,80 / 1,60	Размер 2
		1015 002	Сплав золота и платины Нержавеющая сталь	1,25 / 2,55 / 1,60	Размер 1, с проволокой
		1015 004		1,50 / 2,80 / 1,60	Размер 2, с проволокой
		1015 011	Серебро, позолоченное Нержавеющая сталь	1,25 / 2,55 / 1,60	Размер 1, с проволокой
		1015 013		1,50 / 2,80 / 1,60	Размер 2, с проволокой
		1015 031	Титан Нержавеющая сталь	1,25 / 2,55 / 1,60	Размер 1, с проволокой
		1015 033		1,50 / 2,80 / 1,60	Размер 2, с проволокой
Diabolo Type Ventilation Tubes					
		1015 051	Сплав золота и платины	0,75 / 1,60 / 0,70	Размер 0
		1015 053		1,25 / 2,55 / 1,50	Размер 1
		1015 055		1,80 / 2,80 / 1,50	Размер 2
Long-Term Ventilation Tubes with Eyelets					
		1015 064	Сплав золота и платины	1,50 / 2,80 / 1,60	1 ушко
		1015 065			2 ушка
Trocac Ventilation Tubes					
		1015 074	Серебро, позолоченное	1,25 / 2,5 / 2,8	На троакаре (нержавеющая сталь, МР-небезопасно, подлежит последующему извлечению)
		1015 075	Титан, пригодный для использования в медицине	1,25 / 2,5 / 2,8	
Minimal Type Ventilation Tubes					
		1015 072	Нержавеющая сталь, пригодная для использова-	Внутренний диам.: 0,60 мм Внешний диам.:	Режущий элемент

	MP	REF	Материал	a / b / c [mm]	Свойство
			ния в медицине, позолоченная	0,90 мм Длина: 6 мм	
Trocac Handle					
		8000 143	Нержавеющая сталь	Длина: 120 мм Диам. 1,8 мм / 3,0 мм	Нестерильный

19 Паспорт импланта

1. Распечатайте форму с паспортами имплантов и вырежьте отдельные паспорта имплантов.
2. Нанесите одну прилагаемую наклейку (этикетку изделия) на обратную сторону каждого паспорта импланта.
ВНИМАНИЕ! На наклейке, помимо прочего, указан номер партии изделия. Для отслеживания изделия важно, чтобы используемый ушной шунт и наклейка были из одной и той же упаковки.
3. Заполните поля с недостающими данными (имя, фамилия пациента, название учреждения, дата имплантации).

✂

Паспорт импланта — ушной шунт

MD

?

+

31

 www.kurzmed.com/en/pi/vnt.html



 **Heinz Kurz GmbH**
Tübinger Straße 3
D-72144 Dusslingen
www.kurzmed.de
info@kurzmed.de

0005951_Rev01

✂

Паспорт импланта — ушной шунт

MD

?

+

31

 www.kurzmed.com/en/pi/vnt.html



 **Heinz Kurz GmbH**
Tübinger Straße 3
D-72144 Dusslingen
www.kurzmed.de
info@kurzmed.de

0005951_Rev01

Паспорт импланта — ушной шунт

MD

?

+

31

 www.kurzmed.com/en/pi/vnt.html



 **Heinz Kurz GmbH**
Tübinger Straße 3
D-72144 Dusslingen
www.kurzmed.de
info@kurzmed.de

0005951_Rev01

Паспорт импланта — ушной шунт

MD

?

+

31

 www.kurzmed.com/en/pi/vnt.html



 **Heinz Kurz GmbH**
Tübinger Straße 3
D-72144 Dusslingen
www.kurzmed.de
info@kurzmed.de

0005951_Rev01

Паспорт импланта — ушной шунт

MD

?

+

31

 www.kurzmed.com/en/pi/vnt.html



 **Heinz Kurz GmbH**
Tübinger Straße 3
D-72144 Dusslingen
www.kurzmed.de
info@kurzmed.de

0005951_Rev01

Паспорт импланта — ушной шунт

MD

?

+

31

 www.kurzmed.com/en/pi/vnt.html



 **Heinz Kurz GmbH**
Tübinger Straße 3
D-72144 Dusslingen
www.kurzmed.de
info@kurzmed.de

0005951_Rev01

Паспорт импланта — ушной шунт

MD

?

+

31

 www.kurzmed.com/en/pi/vnt.html



 **Heinz Kurz GmbH**
Tübinger Straße 3
D-72144 Dusslingen
www.kurzmed.de
info@kurzmed.de

0005951_Rev01

Паспорт импланта — ушной шунт

MD

?

+

31

 www.kurzmed.com/en/pi/vnt.html



 **Heinz Kurz GmbH**
Tübinger Straße 3
D-72144 Dusslingen
www.kurzmed.de
info@kurzmed.de

0005951_Rev01